



SNACK

ГРИЛЬ ДЛЯ СОСИСОК

РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ, ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИЧЕСКОМУ
ОБСЛУЖИВАНИЮ

ECW64T



Внимательно изучите данное руководство и храните его в надежном месте на протяжении всего срока службы изделия.
Перед установкой и вводом в эксплуатацию гриля прочтите общую информацию!

Перевод оригинальной инструкции

Silko ECW64T

ДОКУМЕНТ №
РЕДАКЦИЯ

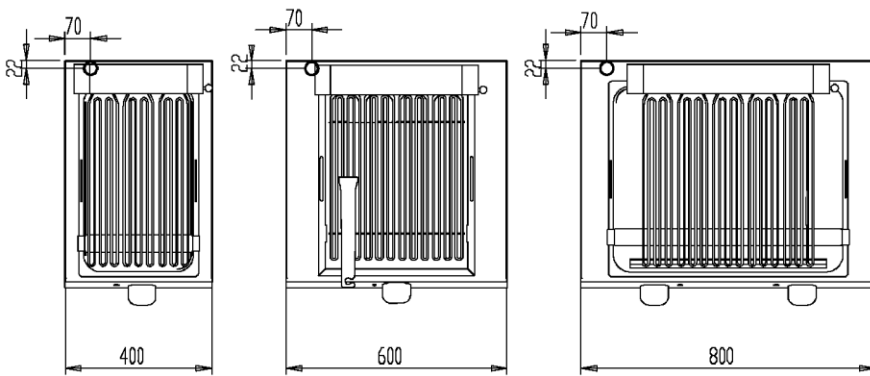
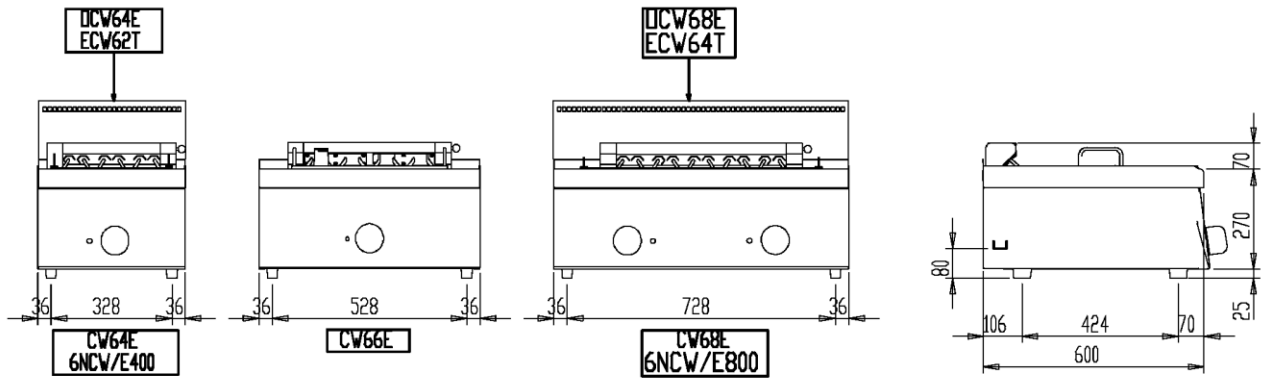
CR0848110
002 1710



По вопросам гарантии, ремонта и технического обслуживания данного оборудования обращайтесь в ООО «СЦ Трапеза»
125167 г. Москва ул. Красноармейская, дом 11, корпус 2
т. 8-495-956-3663.
<http://www.sc.trapeza.ru>

СХЕМА УСТАНОВКИ

РАЗМЕРЫ УКАЗАНЫ В ММ



ОБОЗНАЧЕНИЯ

Е - Кабельный ввод электрического кабеля

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Т4

Технические данные гриля

Модели А	Модели В	Модели С	Модели D	Ширина	Напряжение питания	Фазы	Частота	Максимальная полная мощность	Поперечное сечение кабеля питания
				мм	В	Число	Гц	кВт	-
СW64E	ECW62T	OCW64E	6NCW/E400	400	380-415	3+N	50-60	4,08	5 G 1
СW66E	ECW63T	OCW66E	6NCW/E600	600	380-415	3+N	50-60	5,44	5 G 1,5
СW68E	ECW64T	OCW68E	6NCW/E800	800	380-415	3+N	50-60	8,16	5 G 1,5

СРЕДСТВА ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ	2
ОСТАТОЧНЫЙ РИСК	3
ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ	4
1 ХАРАКТЕРИСТИКИ ГРИЛЯ	4
2 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ	4
ПАМЯТКА ДЛЯ УСТАНОВЩИКА	4
ПАМЯТКА ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ	4
ПАМЯТКА ДЛЯ ОБСЛУЖИВАЮЩЕГО ПЕРСОНАЛА	4
ПАМЯТКА ДЛЯ ВЫПОЛНЕНИЯ ОЧИСТКИ	4
3 УСТРОЙСТВА БЕЗОПАСНОСТИ И УПРАВЛЕНИЯ	5
4 УТИЛИЗАЦИЯ УПАКОВКИ И ГРИЛЯ	5
5 РИСКИ, СВЯЗАННЫЕ С ШУМОМ	5
ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ	5
ПАМЯТКА ДЛЯ УСТАНОВЩИКА	5
6 ССЫЛОЧНЫЕ СТАНДАРТЫ И ЗАКОНЫ	5
7 ПЕРЕМЕЩЕНИЕ	5
8 РАСПАКОВКА	5
9 УСТАНОВКА	5
10 СИСТЕМА ОТВОДА ДЫМА	5
11 СОЕДИНЕНИЯ	5
12 ПЕРЕХОД НА ДРУГОЙ ТИП ГАЗА	6
13 ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ	6
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	6
ПАМЯТКА ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ	6
ЭКСПЛУАТАЦИЯ ГРИЛЯ ДЛЯ СОСИСОК	7
14 ДЛИТЕЛЬНЫЙ ПЕРИОД ПРОСТОЯ	7
ИНСТРУКЦИЯ ПО ОЧИСТКЕ	7
ПАМЯТКА ДЛЯ ВЫПОЛНЕНИЯ ОЧИСТКИ	7
ГРИЛЬ ДЛЯ СОСИСОК	7
ИНСТРУКЦИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ	7
ПАМЯТКА ДЛЯ ОБСЛУЖИВАЮЩЕГО ПЕРСОНАЛА	7
ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ	8
15 ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	8
ГРИЛЬ ДЛЯ СОСИСОК	8
16 ЗАМЕНА ЧАСТЕЙ	8
ПАМЯТКА ПО ЗАМЕНЕ ЧАСТЕЙ	8
ГРИЛЬ ДЛЯ СОСИСОК	8
17 ОЧИСТКА ВНУТРЕННИХ ПОВЕРХНОСТЕЙ	8
18 ОСНОВНЫЕ ЧАСТИ	8
ГРИЛЬ ДЛЯ СОСИСОК	8

СРЕДСТВА ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ

Ниже представлена сводная таблица средств индивидуальной защиты (СИЗ), которые должны использоваться в течение срока службы гриля.

	Защитная одежда	Защитная обувь	Перчатки	Защитные очки	Средства защиты органов слуха	Маска	Шлем
Этапы							
Транспортировка		X					
Перемещение		X					
Распаковка		X					
Сборка		X					
Обычная эксплуатация	X	X	X (*)				
Регулировка		X					
Регулярная очистка		X					
Экстренная очистка		X	X				
Обслуживание		X	X (*)				
Демонтаж		X					
Утилизация		X					

 **ТРЕБУЮТСЯ СИЗ**

 СИЗ ДОЛЖНЫ БЫТЬ В НАЛИЧИИ ИЛИ ДОЛЖНЫ ИСПОЛЬЗОВАТЬСЯ ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ

 СИЗ НЕ ТРЕБУЮТСЯ

(*) Перчатки, используемые при обычной эксплуатации и обслуживании, должны быть термостойкими, чтобы защитить руки, если оператор касается горячих частей гриля или горячих веществ при приготовлении пищи (масла, воды, пара и т.д.).

Неиспользование средств индивидуальной защиты операторами, техническими специалистами или лицами, эксплуатирующими гриль, может привести к опасности, связанной с воздействием химических веществ, и причинить ущерб здоровью.

ОСТАТОЧНЫЙ РИСК

В гриле имеются источники опасности, которые не были полностью устранены с точки зрения конструкции или установки соответствующих защитных устройств.
Для предоставления клиенту полной информации ниже представлены остаточные риски, присутствующие в гриле: приведенные действия являются недопустимыми и поэтому строго запрещены.

ОСТАТОЧНЫЙ РИСК	ОПАСНАЯ СИТУАЦИЯ	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Поскользывание или падение	Оператор может поскользнуться из-за присутствия воды или грязи на полу.	При эксплуатации гриля используйте средства индивидуальной защиты от скольжения.
Ожог	Оператор прикасается к частям гриля.	При эксплуатации гриля используйте средства индивидуальной защиты от высокой температуры.
Ожог	Оператор касается горячих веществ при приготовлении пищи (масло, вода, пар и т.д.).	При эксплуатации гриля используйте средства индивидуальной защиты от высокой температуры.
Поражение электрическим током	Контакт с токопроводящими электрическими частями во время операций по обслуживанию, выполняемых при включенном электропитании. Оператор выполняет действия с грилем (с помощью электроинструмента или без отключения питания), находясь на мокром полу.	Обслуживание гриля должно выполняться только квалифицированным персоналом, оснащенным средствами индивидуальной защиты от поражения электрическим током.
Поражение электрическим током	Поражение электрическим током, вызванное неисправностью системы заземления или электрозащитных средств.	Установите перед грилем защитные устройства, соответствующие применимым нормативным требованиям.
Падение с высоты	При работе с грилем оператор использует неподходящие способы доступа к его верхней части (например, пользуется стремянкой или встает на гриль).	Не используйте неподходящие способы доступа к верхней части гриля (например, вставая на стремянку или на гриль).
Опрокидывание грузов	Перемещение гриля или его части без использования подходящих средств.	При перемещении гриля или груза используйте соответствующие подъемные средства и аксессуары.
Химические вещества	Контакт оператора с химическими веществами (например, моющим средством, средством для удаления накипи и т.д.).	Используйте соответствующие меры безопасности. Всегда обращайтесь к паспортам безопасности и маркировке используемого продукта. Используйте средства индивидуальной защиты, указанные в паспортах безопасности.
Порезы	Опасность порезов о внутренние части рамы гриля во время обслуживания.	Обслуживание должен выполнять только квалифицированный персонал, обеспеченный средствами индивидуальной защиты (непрорезаемыми перчатками и одеждой, закрывающей предплечья).
Сдавливание	Пальцы/руки персонала могут быть сдавлены подвижными частями.	Обслуживание должен выполнять только квалифицированный персонал, обеспеченный средствами индивидуальной защиты (перчатками).
Эргономика	Оператор работает с грилем без использования необходимых средств индивидуальной защиты.	При эксплуатации гриля оператор должен быть обеспечен средствами индивидуальной защиты.

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

В настоящем разделе содержится общая информация, с которой должны быть ознакомлены все пользователи. Конкретная информация для отдельных пользователей представлена в последующих разделах ("ИНСТРУКЦИЯ ПО...").

1 ХАРАКТЕРИСТИКИ ГРИЛЯ

- Табличка с техническими данными гриля находится внутри панели управления.
- Модель и серийный номер гриля указаны на наклейках и упаковке.

2 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

Изготовитель не несет ответственности за любой ущерб или травмы, полученные в результате несоблюдения приведенных ниже правил.

ПАМЯТКА ДЛЯ УСТАНОВЩИКА

- Внимательно изучите настоящее руководство. В нем содержится важная информация по безопасной установке, эксплуатации и обслуживанию гриля.
- Установка, переход на другой тип газа и техническое обслуживание гриля должны выполняться квалифицированными специалистами, уполномоченными изготовителем, с соблюдением действующих стандартов безопасности и инструкций, приведенных в настоящем руководстве.
- Определите конкретную модель гриля. Номер модели указан на упаковке и в паспортной табличке гриля.
- Гриль должен устанавливаться в хорошо проветриваемом помещении.
- Не закрывайте вентиляционные и сливные отверстия гриля.
- Не нарушайте целостность частей гриля.
- Грили данного типа предназначены для коммерческого использования и эксплуатации на кухнях ресторанов, столовых, больниц, а также на таких предприятиях, как пекарни, мясные лавки и т.д., но они не предназначены для непрерывного массового производства продуктов питания.

ПАМЯТКА ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

- Внимательно изучите данное руководство. В нем содержится важная информация по безопасной установке, эксплуатации и обслуживанию гриля.
- Храните данное руководство в надежном месте, известном всем пользователям, чтобы к нему можно было обращаться на протяжении всего срока службы гриля.
- Установка, переход на другой тип газа и техническое обслуживание гриля должны выполняться квалифицированными специалистами, уполномоченными изготовителем, с соблюдением действующих стандартов безопасности и инструкций, приведенных в настоящем руководстве.
- Для послепродажного обслуживания обращайтесь в центры технической поддержки, авторизованные изготовителем, и требуйте использования оригинальных запасных частей.
- Проводите техническое обслуживание гриля не реже двух раз в год. Изготовитель рекомендует заключить договор на сервисное обслуживание.

- Гриль предназначен для профессионального применения и должен эксплуатироваться обученным персоналом.
- Гриль следует использовать для приготовления продуктов питания в соответствии с инструкцией по эксплуатации. Любое другое применение считается ненадлежащим.
- Не позволяйте грилю работать пустым в течение длительного времени. Разогревайте гриль только непосредственно перед использованием.
- Не оставляйте работающий гриль без присмотра.
- В случае неисправности или повреждения гриля закройте запорный газовый клапан и/или выключите гриль с помощью главного выключателя.
- Очищайте гриль, следуя инструкциям, приведенным в разделе "ИНСТРУКЦИЯ ПО ОЧИСТКЕ".
- **Не храните легковоспламеняющиеся материалы в непосредственной близости от гриля. ОПАСНОСТЬ ПОЖАРА.**
- Не закрывайте вентиляционные и сливные отверстия гриля.
- Не нарушайте целостность частей гриля.
- **ВАЖНО.** Не начинайте нагрев с пустым контейнером!
- Когда гриль включен, поддерживайте требуемый уровень воды.
- Гриль предназначен для непосредственного приготовления продуктов (стейков, гамбургеров, рыбы, овощей и т.д.).
- Гриль нельзя использовать для непрямого нагрева или приготовления продуктов питания в кастрюлях, сковородах и т.д.
- Закрывайте дверцы и ящики после использования.

ПАМЯТКА ДЛЯ ОБСЛУЖИВАЮЩЕГО ПЕРСОНАЛА

- Внимательно изучите настоящее руководство. В нем содержится важная информация по безопасной установке, эксплуатации и обслуживанию гриля
- Установка, переход на другой тип газа и техническое обслуживание гриля должны выполняться квалифицированными специалистами, уполномоченными изготовителем, с соблюдением действующих стандартов безопасности и инструкций, приведенных в настоящем руководстве.
- Определите конкретную модель гриля. Номер модели указан на упаковке и в паспортной табличке гриля
- Гриль должен устанавливаться в хорошо проветриваемом помещении.
- Не закрывайте вентиляционные и сливные отверстия гриля.
- Не нарушайте целостность частей гриля.

ПАМЯТКА ДЛЯ ВЫПОЛНЕНИЯ ОЧИСТКИ

- Ежедневно очищайте наружные поверхности из сатинированной нержавеющей стали, зоны готовки и рабочие поверхности.

- Не реже двух раз в год очищайте внутренние части гриля, обратившись к авторизованному специалисту.
- Не используйте для очистки гриля струю воды или воду под давлением, а также парочистители.
- Не используйте едкие средства для очистки пола или поверхности под грилем.
- Не мойте корпус или рассекатель пламени горелки в посудомоечной машине.

3 УСТРОЙСТВА БЕЗОПАСНОСТИ И УПРАВЛЕНИЯ

4 УТИЛИЗАЦИЯ УПАКОВКИ И ГРИЛЯ

УПАКОВКА

Упаковка изготовлена с использованием экологически чистых материалов. Пластиковые компоненты, подлежащие вторичной переработке:

- прозрачное покрытие, пакеты с руководством по эксплуатации и насадками (из полиэтилена – ПЭ).
- лента (из полипропилена – ПП).

ГРИЛЬ

Гриль на 90% изготовлен из металлов, подлежащих вторичной переработке (нержавеющая сталь, листовая алюминий, медь...).

Гриль необходимо утилизировать в соответствии с действующими правилами, регулирующими такую утилизацию.

- Гриль должен утилизироваться надлежащим образом.
- Перед утилизацией приведите гриль в непригодное для использования состояние.

5 РИСКИ, СВЯЗАННЫЕ С ШУМОМ

- Для воздушного шума уровень звукового давления по шкале А не превышает 70 дБ(А).

ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ

ПАМЯТКА ДЛЯ УСТАНОВЩИКА

Изготовитель не несет ответственности за любой ущерб или травмы, полученные в результате несоблюдения приведенных ниже правил.

- Внимательно изучите настоящее руководство. В нем содержится важная информация по безопасной установке, эксплуатации и обслуживанию гриля.
- Установка, переход на другой тип газа и техническое обслуживание гриля должны выполняться квалифицированными специалистами, уполномоченными изготовителем, с соблюдением действующих стандартов безопасности и инструкций, приведенных в настоящем руководстве.
- Определите конкретную модель гриля. Номер модели указан на упаковке и в паспортной табличке гриля.
- Гриль должен устанавливаться в хорошо проветриваемом помещении.
- Не закрывайте вентиляционные и сливные отверстия гриля.
- Не нарушайте целостность частей гриля.

6 ССЫЛОЧНЫЕ СТАНДАРТЫ И ЗАКОНЫ

Устанавливайте гриль в соответствии с действующими правилами техники безопасности.

Установите гриль в соответствии с действующими нормами.

7 ПЕРЕМЕЩЕНИЕ

На упаковке имеются предупреждающие символы, указывающие на меры предосторожности, которые следует соблюдать при перемещении гриля во избежание повреждений. Перемещать гриль следует только с использованием соответствующего оборудования. Если применяется подъемное оборудование, например, вилочные погрузчики и т.п., убедитесь в том, что гриль находится в устойчивом положении.

8 РАСПАКОВКА

Проверьте состояние упаковки и в случае повреждения попросите курьера осмотреть изделие.

- Снимите упаковку.
- Снимите защитную пленку с внешней и внутренней панелей. Используйте подходящий растворитель, чтобы удалить остатки клея с панелей.

9 УСТАНОВКА

- Габаритные размеры гриля и расположение соединений указаны на схеме установки в начале настоящего руководства.
- Гриль может устанавливаться отдельно или вместе с другими грилями той же серии.
- Гриль не предназначен для встраивания.
- Располагайте гриль на расстоянии не менее 15 см от стен. Это расстояние можно уменьшить при наличии негорючих или теплоизолированных стен.

9.1 СБОРКА ГРИЛЯ С ОСНОВАНИЕМ

Следуйте инструкциям, соответствующим типу используемого опорного основания.

СОЕДИНЕНИЕ ГРИЛЕЙ МЕЖДУ СОБОЙ

- Установите грили рядом друг с другом и отрегулируйте их таким образом, чтобы их верхняя часть находилась на одной высоте.
- Соедините грили, используя специальные соединительные покрытия, поставляемые по запросу.

10 СИСТЕМА ОТВОДА ДЫМА

11 СОЕДИНЕНИЯ

Расположение и размеры соединений указаны на схеме установки в начале настоящего руководства.

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СОЕДИНЕНИЯ

Убедитесь в том, что гриль рассчитан на напряжение и частоту тока имеющегося источника питания. Проверьте данные, приведенные в паспортной табличке гриля.


Знак , если используется, означает:

ВНИМАНИЕ – ОПАСНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ.

- Установите перед грилем в легкодоступном месте всеполюсный автоматический выключатель соответствующего номинала, соблюдая правила установки. Автоматический выключатель должен гарантировать немедленное отключение от всех полюсов сети питания с минимальным размыканием контактов, обеспечивая полное отключение в условиях категории перенапряжения III. Максимально допустимый ток утечки составляет 1 мА/кВт.
- Для электрического подключения используйте гибкий маслястойкий кабель с резиновой оболочкой типа H05RN-F или H07RN-F. Поперечное сечение кабеля указано в таблице технических данных.
- Подключите кабель питания к клеммной колодке, как показано на электрической схеме, прилагаемой к грилю.
- Закрепите кабель питания кабельным зажимом.
- Защитите кабель питания снаружи гриля жесткой пластиковой или металлической трубкой.
- Если кабель питания поврежден, он должен быть заменен изготовителем, службой послепродажного обслуживания или квалифицированным специалистом, чтобы избежать любого риска.

ЗАЩИТНОЕ ЗАЗЕМЛЕНИЕ И СОЕДИНЕНИЯ ЗАЗЕМЛЕНИЯ

Подключите гриль к соответствующей цепи заземления. Присоедините

проводник заземления к клемме с символом , расположенной рядом с главной клеммной колодкой.

Присоедините металлический корпус гриля к эквипотенциальному узлу.

Подключите провод к клемме с символом  на внешней наружной части гриля.

- Этот символ указывает на то, что гриль должен быть включен в эквипотенциальную систему, подключенную в соответствии с действующими нормами.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К СИСТЕМЕ ПОДАЧИ ВОДЫ

Гриль должен быть подключен к системе подачи питьевой воды.

- Установите перед грилем в легкодоступном месте механический фильтр и запорный клапан.
- Перед присоединением фильтра и гриля убедитесь в отсутствии частиц железа в водяном контуре.
- Закройте все неиспользуемые соединители заглушками.
- После установки гриля проверьте отсутствие утечек в точках подключения.
- Подключение горячей воды: температура воды не должна превышать 60°C.
- Давление воды на входе должно составлять от 150 до 300 кПа. Если давление на входе превышает максимально допустимый уровень, используйте редуктор давления.
- Гриль предназначен для постоянного подключения к водопроводу, а не через разъемные штуцеры.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К СИСТЕМЕ СЛИВА ВОДЫ

Система слива воды должна быть выполнена из материалов, устойчивых к температуре 100 °С. Нижняя часть гриля не должна подвергаться воздействию пара, образующегося при сливе горячей воды.

12 ПЕРЕХОД НА ДРУГОЙ ТИП ГАЗА

13 ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

См. раздел "ИНСТРУКЦИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ".

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ПАМЯТКА ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Изготовитель не несет ответственности за любой ущерб или травмы, полученные в результате несоблюдения приведенных ниже правил.

- Внимательно изучите данное руководство. В нем содержится важная информация по безопасной установке, эксплуатации и обслуживанию гриля.
- Храните данное руководство в надежном месте, известном всем пользователям, чтобы к нему можно было обращаться на протяжении всего срока службы гриля.
- Установка, переход на другой тип газа и техническое обслуживание гриля должны выполняться квалифицированными специалистами, уполномоченными изготовителем, с соблюдением действующих стандартов безопасности и инструкций, приведенных в настоящем руководстве.

- Для послепродажного обслуживания обращайтесь в центры технической поддержки, авторизованные изготовителем, и требуйте использования оригинальных запасных частей.
- Проводите техническое обслуживание гриля не реже двух раз в год. Изготовитель рекомендует заключить договор на сервисное обслуживание.
- Гриль предназначен для профессионального применения и должен эксплуатироваться обученным персоналом.
- Гриль следует использовать для приготовления продуктов питания в соответствии с инструкцией по эксплуатации. Любое другое применение считается ненадлежащим.
- Не позволяйте грилю работать пустым в течение длительного времени. Разогревайте гриль только непосредственно перед использованием.
- Не оставляйте работающий гриль без присмотра.
- В случае неисправности или повреждения гриля закройте запорный газовый клапан и/или выключите гриль с помощью главного выключателя.
- Очищайте гриль, следуя инструкциям, приведенным в разделе "ИНСТРУКЦИЯ ПО ОЧИСТКЕ".
- Не храните легковоспламеняющиеся материалы в непосредственной близости от гриля. ОПАСНОСТЬ ПОЖАРА.
- Не закрывайте вентиляционные и сливные отверстия гриля.
- Не нарушайте целостность частей гриля.
- Рекомендуется использовать средства индивидуальной защиты – существует опасность разбрызгивания очень горячих продуктов.
- Во время работы гриля пол вокруг гриля может стать скользким: соблюдайте осторожность и принимайте все необходимые меры для предотвращения падения.
- ВАЖНО. Не начинайте нагрев с пустым контейнером!
- Когда гриль включен, поддерживайте требуемый уровень воды.
- Соблюдайте осторожность при обращении с принадлежностями (например, поддонами) и подвижными частями гриля и располагайте их правильно.

- Грили данного типа предназначены для коммерческого использования и эксплуатации на кухнях ресторанов, столовых, больниц, а также на таких предприятиях, как пекарни, мясные лавки и т.д., но они не предназначены для непрерывного массового производства продуктов питания.

Важно. Чтобы предотвратить выбросы пламени, перед началом работы удалите из гриля или гриля всю грязь и масло, оставшиеся после предыдущего использования.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ГРИЛЯ ДЛЯ СОСИСОК

ПАМЯТКА ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

- Гриль предназначен для непосредственного приготовления продуктов (стейков, гамбургеров, рыбы, овощей и т.д.).
- Гриль не предназначен для непрямого нагрева или приготовления продуктов в кастрюлях, сковородах и т.д.

ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ

Ручка регулировки температуры имеет следующие положения:

Модели А

- 0 - Выкл.
- 1 - Минимальная температура
- 2...4 - Промежуточные температуры
- MAX - Максимальная температура
- CLEAN - Максимальная мощность, только для очистки

Модели В-С-D

- 0 - Выкл.
- 1 - Минимальная температура
- 2...4 - Промежуточные температуры
- 5 - Максимальная температура
- 6 - Максимальная мощность, только для очистки

Включение

- Поверните ручку регулировки температуры в выбранное положение (загораются контрольные индикаторы).
- Загорается оранжевый индикатор.
- Оранжевый индикатор гаснет, когда гриль достигает заданной температуры.

Выключение

- Поверните ручку регулировки температуры в положение "0".
- Желтый индикатор погаснет.

14 ДЛИТЕЛЬНЫЙ ПЕРИОД ПРОСТОЯ

Перед длительным перерывом в эксплуатации гриля выполните следующие действия:

- Тщательно очистите гриль.
- Протрите поверхности из нержавеющей стали тканью, смоченной вазелиновым маслом, чтобы образовалась защитная пленка.
- Оставьте крышки открытыми.

- Закройте клапаны и выключите электропитание с помощью главного выключателя.

После длительного простоя выполните следующие действия:

- Перед повторным использованием тщательно проверьте гриль.
- Дайте грилю поработать при самой низкой температуре не менее 60 минут.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ОЧИСТКЕ

ПАМЯТКА ДЛЯ ВЫПОЛНЕНИЯ ОЧИСТКИ

Изготовитель не несет ответственности за любой ущерб или травмы, полученные в результате несоблюдения приведенных ниже правил.

- Перед выполнением любых действий выключите электропитание гриля.
- Ежедневно очищайте наружные поверхности из сатинированной нержавеющей стали, зоны готовки и рабочие поверхности.
- Не режьте двух раз в год очищайте внутренние части гриля, обратившись к авторизованному специалисту.
- Не используйте для очистки гриля струю воды или воду под давлением, а также парочистители.
- Не используйте едкие средства для очистки пола или поверхности под грилем.
- Не мойте корпус или рассекаатель пламени горелки в посудомоечной машине.

ПОВЕРХНОСТИ ИЗ САТИНИРОВАННОЙ НЕРЖАВЕЮЩЕЙ СТАЛИ

- Очищайте поверхности тканью или губкой по направлению текстуры покрытия, используя воду и неабразивные моющие средства. Несколько раз промойте поверхность и затем тщательно высушите.
- Не используйте металлические мочалки и другие металлические предметы.
- Не используйте химические вещества, содержащие хлор.
- Не используйте острые предметы, которые могут поцарапать и повредить поверхность.

ПОДДОНЫ

Очищайте поверхность, удаляя жир, масло, остатки пищи и т.д.

ГРИЛЬ ДЛЯ СОСИСОК

- Внимание: перед выполнением любых операций по очистке убедитесь в том, что нагревательные элементы являются холодными.
- Отключите гриль от электрической сети.
- Внимание: не пользуйтесь водой рядом с электрическими частями и соединениями.
- Всегда очищайте рабочую поверхность и удаляйте остатки пищи сразу после приготовления. При обращении с пищевыми продуктами пользуйтесь только лопаткой. Не используйте острые или заостренные предметы, которые могут поцарапать или повредить нагревательный элемент.
- Поднимите нагревательные элементы.
- Очистите чашу и дно резервуара.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ

ПАМЯТКА ДЛЯ ОБСЛУЖИВАЮЩЕГО ПЕРСОНАЛА

Изготовитель не несет ответственности за любой ущерб или травмы, полученные в результате несоблюдения приведенных ниже правил.

- Внимательно изучите настоящее руководство. В нем содержится важная информация по безопасной установке, эксплуатации и обслуживанию гриля
- Перед выполнением любых действий выключите электропитание гриля.
- Установка, переход на другой тип газа и техническое обслуживание гриля должны выполняться квалифицированными специалистами, уполномоченными изготовителем, с соблюдением действующих стандартов безопасности и инструкций, приведенных в настоящем руководстве.
- Определите конкретную модель гриля. Номер модели указан на упаковке и в паспортной табличке гриля.

- Гриль должен устанавливаться в хорошо проветриваемом помещении.
- Не закрывайте вентиляционные и сливные отверстия гриля.
- Не нарушайте целостность частей гриля.

ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

После установки, перехода на другой тип газа или любых действий по техническому обслуживанию проверьте функционирование гриля. В случае возникновения неисправности обратитесь к следующему разделу "Поиск и устранение неисправностей".

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ГРИЛИ

Включите гриль согласно инструкциям и памяткам, приведенным в разделе "ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ", и проверьте:

- величину тока для каждой фазы
- правильность работы нагревательных элементов.

15 ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ГРИЛЬ ДЛЯ СОСИСОК

Гриль не нагревается.

- Неисправен регулятор температуры.
- Неисправен нагревательный элемент.

Нагрев не регулируется.

- Неисправен регулятор температуры.

16 ЗАМЕНА ЧАСТЕЙ

ПАМЯТКА ПО ЗАМЕНЕ ЧАСТЕЙ

- Перед выполнением любых действий выключите электропитание гриля.
- После замены частей газовой системы проверьте отсутствие утечек газа в местах соединений.
- После замены частей электрической системы проверьте правильность подключения.

ГРИЛЬ ДЛЯ СОСИСОК

Замена регулятора температуры и индикатора

- Снимите панель управления.
- Отсоедините и замените требуемую деталь.
- Присоедините все части. Для сборки выполните действия в обратном порядке.

Замена нагревательного элемента

- Отсоедините нижнюю часть гриля.
- Для извлечения нагревательного элемента из резервуара, приподнимите его и поверните с помощью подъемной ручки.
- Извлеките и замените нагревательный элемент.
- Присоедините все части. Для сборки выполните действия в обратном порядке.

17 ОЧИСТКА ВНУТРЕННИХ ПОВЕРХНОСТЕЙ

- Проверьте состояние внутренних поверхностей гриля.
- Удалите накопившуюся грязь.
- Проверьте и очистите систему отвода дыма.

18 ОСНОВНЫЕ ЧАСТИ

ГРИЛЬ ДЛЯ СОСИСОК

- Нагревательный элемент.
- Индикатор.
- Регулятор температуры.



По вопросам гарантии, ремонта и технического обслуживания данного оборудования обращайтесь в ООО «СЦ Трапеза»
125167 г. Москва ул. Красноармейская, дом 11, корпус 2
т. 8-495-956-3663.
<http://www.sc.trapeza.ru>